

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1980-1981

19 JUNI 1981

WETSONTWERP

houdende verbetering van het inkomen in de landbouw door een aanpassing van de financiële tegemoetkoming

**ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (¹)**

Artikel 1.

Artikel 9, tweede lid, van de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de wet van 29 juni 1971, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Die rentebijslag mag niet tot gevolg hebben de rentevoet tot minder dan 3 % te verminderen; hij mag niet meer bedragen dan 8 %. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden voor de toekenning van een rentebijslag die 5 % overschrijdt ».

Art. 2.

Voor de toepassing van artikel 9, tweede lid, van de wet van 15 februari 1961, houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de wet van

houdende verbetering van het inkomen in de landbouw door een aanpassing van de financiële tegemoetkoming, kan de Koning overschrijvingen uitvoeren van vastleggingsmachtigingen of van ontvangsten uit het op de begroting van het Ministerie van Middenstand ingeschreven Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie naar het op de begroting van het Ministerie van Landbouw ingeschreven Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — verrichtingen van het Landbouwinvesteringsfonds.

(¹) Zie. :

Stukken van de Senaat :

657 (1980-1981) :

— N° 1 : Wetsontwerp.
— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

17 en 18 juni 1981.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1980-1981

19 JUIN 1981

PROJET DE LOI

relatif à l'amélioration du revenu agricole par une adaptation de l'aide en matière financière

**PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (²)**

Article 1^{er}.

L'article 9, deuxième alinéa, de la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole, modifié par la loi du 29 juin 1971, est remplacé par la disposition suivante :

« Cette subvention-intérêt ne peut avoir pour effet de réduire le taux de l'intérêt à moins de 3 %; elle ne peut dépasser 8 %. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les conditions d'octroi d'une subvention-intérêt dépassant 5 % ».

Art. 2.

Pour l'application de l'article 9, deuxième alinéa, de la loi du 15 février 1961, portant création d'un Fonds d'investissement agricole, modifié par la loi du relative à l'amélioration du revenu agricole par une adaptation de l'aide en matière financière, le Roi peut effectuer des transferts d'autorisations d'engagement ou de recettes du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale inscrit au budget du Ministère des Classes moyennes vers le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — opérations du Fonds d'investissement agricole — inscrit au budget du Ministère de l'Agriculture.

(²) Voir :

Documents du Sénat :

657 (1980-1981) :

— N° 1 : Projet de loi.
— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

17 et 18 juin 1981.

Art. 3.

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing vanaf
1 januari 1981.

Brussel, 18 juni 1981.

De Voorzitter van de Senaat,

E. LEEMANS.

Art. 3.

Les dispositions de la présente loi sont d'application à
partir du 1^{er} janvier 1981.

Bruxelles, le 18 juin 1981.

Le Président du Sénat,

W. MESOTTEN.
A. BOGAERTS.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,